



ČESKÁ REPUBLIKA  
**ROZSUDEK**  
**JMÉNEM REPUBLIKY**

Městský soud v Praze jako soud odvolací rozhodl v senátu složeném z předsedy JUDr. Tomáše Vejnarů a soudkyň JUDr. Dany Slavíkové a Mgr. Adély Kaftanové ve věci žalobce: **Ing. T. K.**, nar. [redacted] bytem [redacted] zast. JUDr. Marií Vítkovou, advokátkou, se sídlem Pátova 394, 470 01 Česká Lípa, proti žalovanému: **Česká republika - Ministerstvo spravedlnosti** se sídlem Vyšehradská 16, 128 10 Praha 2, o zaplacení částky 230.000,- Kč s přísl., k odvolání žalobce proti rozsudku Obvodního soudu pro Prahu 2 ze dne 21. května 2014 č.j. 20 C 209/2013-41,

**t a k t o :**

**I.** Rozsudek soudu I. stupně **s e m ě n í** tak, že žalovaný je povinen zaplatit žalobci částku 230.000,- Kč do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku.

**II.** Žalovaný je povinen zaplatit žalobci na náhradě nákladů řízení před soudy obou stupňů částku 24.704,52 Kč do 3 dnů od právní moci tohoto rozsudku k rukám JUDr. Marie Vítkové, advokátky.

**O d ů v o d n ě n í**

Napadeným rozsudkem soud I. stupně zamítl žalobní návrh na zaplacení částky 230.000,-Kč, již žalobce požadoval podle ust. § 31a zák. č. 82/1998 Sb. jako finanční kompenzaci za nemajetkovou újmu způsobenou mu nepřiměřenou délkou ( 14 let a 2 měsíce ) trestního stíhání pro trestný čin poškozování věřitele podle § 256 odst. 1 písm. a), odst. 4 tr.

zákona; trestní stíhání bylo zahájeno dne 29.10.1998 a skončilo usnesením Obvodního soudu pro Prahu 7 ze dne 4.1.2013 sp.zn. [REDAKCE]. Současně soud I. stupně s odkazem na ust. § 142 odst. 1 o.s.ř. rozhodl tak, že žádný z účastníků nemá právo na náhradu nákladů řízení, když úspěšnému žalovanému žádné náklady v řízení nevznikly.

Soud I. stupně předně zjistil, že žalobce dne 16.7.2013 u Ministerstva spravedlnosti uplatnil nárok, jenž je předmětem tohoto řízení. Ministerstvo uplatněný nárok odmítlo uspokojit s tím, že žalobcova újma byla odškodněna v rámci samotného trestního stíhání, a to jeho zastavením. Ministerstvo přitom v dopise žalobci uznalo, že v trestním řízení došlo k nesprávnému úřednímu postupu, jenž spočívá v nepřiměřené délce řízení. Dále soud I. stupně učinil tato zjištění : Dne 29.10.1998 bylo žalobci sděleno obvinění podle § 160 odst. 1 trestního řádu pro trestný čin poškozování věřitele podle § 256 odst. 2, 4 trestního zákona, který byl spatřován v jednání, popsaném ve sdělení obvinění. Usnesením Policie ČR [REDAKCE] ze dne 30.11.1999 bylo trestní stíhání žalobce zastaveno podle § 172 odst. 1, písm. b) trestního řádu. Toto usnesení bylo zrušeno usnesením náměstka obvodní státní zástupkyně pro Prahu 7 ze dne 5.1.2000 č.j. [REDAKCE] a vyšetřování bylo uloženo, aby ve věci znovu jednal a rozhodl. Dne 9.2.1999 byl realizován výslech žalobce jako obviněného. Ve dnech 11.8.1999, 25.8.1999 a 2.9.1999 proběhly výslechy svědků Ing. I. [REDAKCE], K. [REDAKCE], S. [REDAKCE], K. [REDAKCE], Ing. P. [REDAKCE], K. [REDAKCE], J. [REDAKCE], K. [REDAKCE], Ing. J. [REDAKCE], L. [REDAKCE], CSc., dále dne 25.8.1999 JUDr. J. [REDAKCE], R. [REDAKCE], 1.8.2000 B. [REDAKCE], B. [REDAKCE], 20.7.2000 Ing. Z. [REDAKCE], B. [REDAKCE]. Dne 15.5.2008 učinila Policie České republiky Obvodnímu státnímu zastupitelství pro Prahu 7 návrh na podání obžaloby na žalobce pro trestný čin poškozování věřitele podle § 256 odst. 2, 4 trestního zákona. Součástí tohoto návrhu se staly navržené důkazy v podobě výslechů svědků, dále výslechu obviněného, znaleckými posudky ohledně cen nemovitostí, ekonomické analýzy, zprávy auditora za rok 1998, kupních smluv, osobních materiálů obviněného. Dne 2.6.2008 byla u Obvodního soudu pro Prahu 7 podána obžaloba Obvodního státního zastupitelství pro Prahu 7 ze dne 28.5.2008, mimo jiné též na žalobce pro trestný čin poškozování věřitele podle § 256 odst. 1 písm. a), odst. 4 trestního zákona, který je spatřován v jednání v obžalobě popsaném. Dne 30.10.2008 se ve věci konalo hlavní líčení a další hlavní líčení proběhlo ve dnech 11.12.2008, 29.1.2009, 5.3.2009, 2.4.2009, 14.5.2009, 27.5.2009. Rozsudkem Obvodního soudu pro Prahu 7 ze dne 27.5.2009 sp. zn. [REDAKCE] byl žalobce uznán vinným pro jednání v rozsudku popsaném, kterým spáchal trestní čin poškozování věřitele podle § 256 odst. 1 písm. a), odst. 4 trestního zákona a byl odsouzen k trestu odnětí svobody v trvání dvou let a výkon tohoto trestu byl podmíněně odložen na dobu 2 let. Dne 2.12.2009 bylo Obvodnímu soudu pro Prahu 7 doručeno odvolání obžalovaného žalobce proti uvedenému rozsudku. Spis byl pak předložen Městskému soudu v Praze dne 2.3.2010, který usnesením ze dne 25.3.2010 sp. zn. [REDAKCE] napadený rozsudek zrušil v celém rozsahu a věc vrátil státnímu zástupci k došetření. Opatřením ze dne 6.9.2010 Policie České republiky přibrala znalce Ing. Radomíra Voříška k podání znaleckého posudku z oboru ekonomika, odvětví ceny a odhady, specializace oceňování nemovitostí. Dne 25.10.2010 tento znalec vypracoval znalecký posudek, další znalecký posudek byl ve věci vypracován 23.10.2010 Ing. Vítězslavem Rázkem, CSc ohledně hodnoty strojního zařízení, uvedeného v posudku. Opatřením ze dne 14.6.2011 Policie přibrala znalkyni Ing. Stanislavu Brejchovou k podání znaleckého posudku z oboru účetnictví a ekonomika – odvětví účetnictví a tento znalecký posudek byl znalkyní vypracován dne 5.10.2011. Dne 29.11.2011 bylo pokračováno ve výslechu obviněného žalobce. Dne 11.1.2012 byl na Obvodní státní zastupitelství pro Prahu 7 doručen návrh Policie České republiky na podání obžaloby na mj. obviněného žalobce. Dne 27.3.2012 byl realizován výslech znalkyně Ing. Brejchové a taktéž i dne 20.6.2012. Dalším opatřením Policie ČR ze dne 20. 6. 2012 byla opětovně Ing. Stanislava Brejchová přibrána jako znalkyně k podání znaleckého posudku, a to ohledně doplnění

znaleckého posudku ze dne 5.10.2011 a dodatek byl vypracován 31.7.2012. Dne 24.10.2012 byla na Obvodní soud pro Prahu 7 doručena obžaloba náměstka obvodní státní zástupkyně pro Prahu 7, mimo jiné též na žalobce jako obžalovaného, pro jednání v žalobě specifikované, ve kterém je spatřován trestní čin poškozování věřitele podle § 256 odst. 1 písm. a), odst. 4 trestního zákona. Usnesením Obvodního soudu pro Prahu 7 ze dne 4.1.2013 sp. zn. [REDAKCE] bylo rozhodnuto o tom, že obžalovaný žalobce je účasten amnestie prezidenta republiky ze dne 1.1.2013 a podle článku II. rozhodnutí prezidenta republiky o této amnestii bylo zastaveno trestní stíhání žalobce pro skutek spočívající v jednání popsáném v usnesení. V odůvodnění soud uvedl, že v předmětné trestní věci jsou splněny podmínky pro použití amnestie prezidenta republiky ze dne 1.1.2013 ve smyslu článku II. tohoto rozhodnutí prezidenta republiky, kdy v dalším trestním stíhání vedeném před soudem nelze pokračovat a musí být zastaveno. Podle zmíněného článku amnestie prezident nařídil, aby bylo zastaveno pravomocně neskončené trestní stíhání s výjimkou trestního stíhání proti uprchlému, od jehož zahájení k 1. lednu 2013 uplynulo více než 8 let, pro trestné činy, za něž trestní zákoník stanoví trest odnětí svobody nepřevyšující 10 let.

Zjištěné skutečnosti soud I. stupně posoudil podle ust. § 1 odst. 1, § 2, § 3 písm. a), §13 a § 31a zák. č. 82/1998 Sb., o odpovědnosti státu za škodu způsobenou při výkonu veřejné moci rozhodnutím a nesprávným úředním postupem. Obvodní soud dovodil, že ve výše popsáném trestním stíhání žalobce došlo k nesprávnému úřednímu postupu orgánů činných v trestním řízení, jenž spočívá v nepřiměřené celkové délce tohoto řízení. Svůj závěr o nepřiměřené celkové délce trestního řízení opřel především o skutečnost, že 14 letou délku řízení způsobil jen a pouze liknavý postup orgánů státu a že sám žalobce se na celkové délce řízení nikterak nepodílel. Soud I. stupně dovodil i vznik nemajetkové újmy žalobce způsobené nepřiměřenou délkou trestního stíhání. Uzavřel však s odkazem na stanovisko Nejvyššího soudu České republiky ze dne 13.4.2011 sp. zn. Cpjn 206/2010 ( dále jen „Stanovisko“ ), že přiměřené zadostiučinění za tuto újmu již žalobci bylo poskytnuto v rámci samotného trestního řízení tím, že došlo právě z důvodu nepřiměřené délky k zastavení řízení, aniž by bylo rozhodnuto o vině. Již tím byl tedy odklizen neúnosný stav řízení, způsobený jeho délkou. Žalobci se tedy dostalo odpovídajícího zadostiučinění, nadto žalovaný v rámci předběžného uplatnění nároku konstatoval porušení práva na spravedlivý proces. Obvodní soud tedy požadavek na další ( finanční ) kompenzaci zamítl. Pro úplnost se ještě zabýval žalovaným vznesenou námitkou promlčení nároku na finanční kompenzaci a konstatoval, že žalobce svůj požadavek ( dle závěrů soudu I. stupně ovšem nedůvodný ) u soudu uplatnil před uplynutím promlčecí lhůty. V daném případě neskončí běh 6 měsíční promlčecí lhůty podle ust. § 32 odst. 3 zák. č. 82/1998 Sb. dříve, než za 6 měsíců od skončení žalobcova trestního stíhání ( nemajetková újma vznikla nesprávným úředním postupem podle § 13 odst. 1, věty druhé a třetí cit. zák. ), tedy dříve než za 6 měsíců ode dne 12.2.2013, kdy nabylo právní moci usnesení o zastavení trestního stíhání. Žalobce pak dne 16.7.2013 uplatnil předběžně nárok na náhradu újmy u Ministerstva spravedlnosti ( § 14 odst. 1 cit. zák. ), tím došlo ke stavení promlčecí lhůty na dobu 6 měsíců ( § 15 odst. 2 cit. zák. ), žaloba v této věci byla podána dne 29.10.2013, tedy v zachovalé promlčecí lhůtě.

Proti rozsudku podal žalobce včasné odvolání a navrhl změnu napadeného rozhodnutí tak, že mu bude proti žalovanému přiznána požadovaná finanční kompenzace nemajetkové újmy ve výši 230.000,- Kč. Žalobce nesouhlasil se závěrem soudu I. stupně, že se mu již dostatečného zadostiučinění dostalo. Žalobcovo trestní stíhání trvalo téměř 15 let, aniž by taková délka měla objektivní příčinu. Žalobce v průběhu trestního stíhání s orgány činnými v trestním řízení spolupracoval, dostavoval se k výsledkům, nikdy se neomluvil, nežádal posunutí termínu, účastnil se všech hlavních líčení i přes svůj zdravotní stav. Důkazy, které

orgány činné v trestním řízení opatřovaly, byly dostupné – žádný ze svědků nebyl nedosažitelný a od počátku řízení byly k dispozici i účetní doklady, na základě kterých byly posléze zpracovány znalecké posudky. Přesto orgány činné v trestním řízení konaly tak, že mezi jednotlivými vyšetřovacími úkony byl odstup několika let. Žalobci se přitom v důsledku dlouholeté psychické zátěže vážně zhoršil zdravotní stav.

Žalovaný navrhl potvrzení napadeného rozsudku jako správného.

Odvolací soud přezkoumal podle § 212 a § 212a o.s.ř. rozsudek soudu I. stupně, jakož i řízení předcházející jeho vydání, a došel k závěru, že odvolání je důvodné.

Skutkový stav, jak byl soudem I. stupně zjištěn, odpovídá výsledkům provedeního dokazování ( nesprávnost skutkových zjištění ostatně odvoláním napadena nebyla ) a představuje dostatečný podklad pro rozhodnutí ve věci. Odvolací soud souhlasí s právním závěrem soudu I. stupně, že žalobci vzniklo podle ust. § 31a odst. 1 zák. č. 82/1998 Sb. proti státu právo na náhradu nemajetkové újmy, vzniklé žalobci nesprávným úředním postupem orgánů činných v trestním řízení, spočívajícím v porušení povinnosti v přiměřené lhůtě ukončit žalobcovu trestní stíhání, skončené až usnesením Obvodního soudu pro Prahu 7 ze dne 4.1.2013 ( § 13 odst. 1, věta třetí zák. č. 82/1998 Sb. ). Soud I. stupně při úvaze o vzniku odpovědnostního vztahu respektoval zásady vyjádřené ohledně základních otázek souvisejících s takovým typem odpovědnosti státu ve výše zmíněném Stanovisku. Nestanovil-li zákon pro ukončení trestního stíhání žádnou lhůtu, bylo třeba posoudit přiměřenost délky tohoto řízení ve vztahu ke konkrétním okolnostem případu. Je zjevné, že již celková doba žalobcovu trestního stíhání ( 14 let, 2 měsíce a 6 dní ) spolu s typově vysokým významem předmětu řízení pro stíhaného svědčí o nepřiměřenosti délky řízení. K tomu pak přistupuje fakt, že žalobce svým chováním řízení neprodloužil a že doba trvání stíhání jde na vrub jen zvoleného procesního postupu orgánů veřejné moci, zahrnujícího mimo jiné i osmiletý odstup mezi posledním výsledkem svědka a podáním obžaloby v první fázi přípravného řízení. Těžko pak lze zmíněnou dobu trvání stíhání odůvodnit jeho složitostí ve smyslu extrémní časové náročnosti, téměř deset let trvala jen první fáze přípravného řízení ( do této fáze se pak řízení dostalo znovu pro vrácení věci k došetření odvolacím soudem ). Žalobce se nepřiměřená délka předmětného řízení ( spolu se stavem nejistoty, který přinesla ) dotkla, a logicky mu tedy délkou tohoto řízení vznikla nemajetková újma ( srov. bod V. Stanoviska – nepřiměřená délka řízení znamená pro účastníka morální újmu a žádné důkazy se v tomto směru zásadně nevyžadují ). Odvolací soud však nesdílí názor soudu I. stupně, že žalobcovu újmu způsobená dlouhotrvajícím stavem nejistoty o výsledku řízení byla odškodněna v samotném trestním řízení jeho zastavením. Zastavení trestního stíhání ( byť k němu došlo pro jeho nepřiměřenou délku ) nelze postavit naroveň zmírnění uloženého trestu, k němuž trestní soud přistoupil proto, že odsouzený již byl negativně postižen dlouhotrvajícím trestním stíháním. Při respektu k zásadě presumpce neviny nelze říci, že se žalobci zastavením trestního stíhání dostalo dobrodíní, které by nezískal, pokud by trestní stíhání bylo v přiměřené době od jeho zahájení ukončeno. Žalobce nebyl pravomocně uznán vinným trestným činem, pro který byl stíhán, a nebyl tedy potrestán. Soudu rozhodujícímu v tomto řízení nepřísluší žádná úvaha o pravděpodobném výsledku žalobcovu trestního stíhání za předpokladu dodržení jeho práva na projednání věci v přiměřené době. Soud I. stupně tedy ve své úvaze překročil jím citovaný závěr Nejvyššího soudu ČR ve Stanovisku, že jiná ( nepeněžní ) forma náhrady může být přiznána zejména v trestním řízení, a to v podobě zmírnění ukládaného trestu, je-li zmírnění navázáno právě na porušení práva na přiměřenou délku řízení.

Vzhledem k tomu, že předmětné řízení pro žalobce bezpochyby mělo velký význam, nepřipadá v úvahu zadostiučinění jen ve formě konstatace porušení práva ( učiněné žalovaným v průběhu předběžného projednání nároku ), nýbrž pouze zadostiučinění ve formě finanční ve smyslu ustanovení § 31a odst. 2 zák. č. 82/1998 Sb. ( srov. bod V. Stanoviska ). Žalobcem požadovanou výši finanční kompenzace ( částku 230.000,- Kč ) odvolací soud pokládá za přiměřenou. Tato suma odpovídá zásadám pro určení výše tohoto zadostiučinění, jež nastínil Nejvyšší soud v bodě VI. Stanoviska. Odvolací soud přihlíží podle ust. § 31a odst. 3, písm. a) zák. č. 82/1998 Sb. především k délce řízení, základní zadostiučinění tedy odpovídá součinu částky 15.000,- Kč - 20.000,- Kč ( částka v uvedeném rozpětí za jeden rok je pro poměry České republiky přiměřená ) a počtu let dosavadního trvání řízení, když za první dva roky řízení je třeba roční částku zadostiučinění snížit na jednu polovinu. Při stanovení základní částky v daném případě hraje roli extrémní délka řízení, v úvahu tedy připadá volba základní sazby při horní hranici možného rozpětí. Tomuto základnímu zadostiučinění pak plně odpovídá žalobcem požadovaná částka 230.000,- Kč. Snížení základního odškodnění pro chování poškozeného jistě není na místě, stejně tak snížení pro složitost řízení ve smyslu jeho časové náročnosti. Odpovídajícím se spíše jeví mírné zvýšení základního odškodnění ( vypočítaného za použití vyšší základní sazby za rok trvání řízení ) proto, že jedinou příčinou nepřiměřené délky řízení je postup orgánů státu. Jak vyplývá z učiněných skutkových zjištění soudu I. stupně, ani po téměř desetiletém přípravném řízení nebylo žalobcovu trestní věc možno před soudem řádně projednat a věc byla vrácena státnímu zástupci k došetření, žalobcovu trestní stíhání se tedy ještě čtrnáct let po jeho zahájení nacházelo ve stadiu přípravného řízení ( po čtrnácti letech od sdělení obvinění byla podána v pořadí druhá obžaloba ). Dle názoru odvolacího soudu tedy výše žalobcem požadované finanční kompenzace jistě odpovídá újmě, již žalobce utrpěl. K námitce žalovaného, že žalobcův nárok je promlčen, postačí odkázat na výše zmíněné správné posouzení této otázky soudem I. stupně. Odvolací soud proto rozsudek soudu I. stupně podle ust. § 220 odst. 1, písm. a) o.s.ř. změnil tak, že návrhu žalobce zcela vyhověl.

Vzhledem k tomu, že odvolací soud svým rozhodnutím měnil výrok o věci samé, rozhodoval nejen o náhradě nákladů odvolacího řízení, ale znovu i o nákladech řízení před soudem I. stupně ( § 224 odst. 2 o.s.ř. ). V obou případech odvolací soud vyšel z ust. § 142 odst. 1 o.s.ř. ( ve spojení s § 224 odst. 1 o.s.ř. ) a přiznal úspěšnému žalobci proti neúspěšnému žalovanému právo na náhradu nákladů řízení. Přiznaná částka 24.704,52 Kč zahrnuje : 1) odměnu za zastoupení advokátem dle vyhl.č. 177/1996 Sb., a to odměnu za 5 úkonů právní služby po 3.100,- Kč ( převzetí a příprava zastoupení, sepis žaloby, účast u jednání soudu dne 14.5.2014, sepis odvolání a účast u jednání odvolacího soudu dne 26.2.2015 ); sazba odměny byla vypočtena dle § 7 cit. vyhl. z tarifní hodnoty 50.000,- Kč za použití § 9 odst. 4, písm. a) cit. vyhl.; 2) 5 x paušální náhradu hotových výdajů advokáta po 300,- Kč ( § 13 odst. 3 cit. vyhl. ); 3) náhradu za ztrátu času advokáta při cestě k dvěma jednáním soudu z České Lípy do Prahy a zpět dle § 14 odst. 1, písm. a) cit. vyhl., tj. 2 x 6 půlhodin po 100,- Kč; 4) náhradu cestovních výdajů za cestu advokátky osobním automobilem k jednání soudu dne 14.5.2014 z České Lípy do Prahy a zpět vypočtenou dle ustanovení § 157 a §158 zák. č. 262/2006 Sb. ve výši 1.107,16 Kč ( osobní automobil Peugeot 5008, spotřeba dle TP: 9,9,5,8,7,3 l/ 100km, palivo BA 95B, cena 35,7 Kč na 1litr, sazba zákl. náhrady 3,7 Kč/1km, počet km 172 ); 5) náhradu cestovních výdajů za cestu advokátky osobním automobilem k jednání odvolacího soudu dne 26.2.2015 z České Lípy do Prahy a zpět vypočtenou dle ustanovení § 157 a §158 zák. č. 262/2006 Sb. ve výši 1.109,8 Kč (osobní automobil Peugeot 5008, spotřeba dle TP: 9,9,5,8,7,3 l/ 100km, palivo BA 95B, cena 35,9 Kč na 1litr, sazba zákl. náhrady 3,7 Kč/1km, počet km 172 ); 6) zvýšení souhrnu odměny a

náhrad advokáta o 21% DPH v částce 4.287,57 Kč ( § 137 odst. 3 o.s.ř. ).

**P o u ě n í :** Pro tomuto rozsudku lze podat dovolání za podmínek uvedených v ust. § 237 o.s.ř. Takové dovolání lze podat do 2 měsíců ode dne doručení tohoto rozhodnutí k Nejvyššímu soudu ČR u soudu, který ve věci rozhodoval v I. stupni.

V Praze dne 26. února 2015

JUDr. Tomáš **V e j n a r** v. r.  
předseda senátu

Za správnost vyhotovení:  
Billianová Vlastimila